Thank you for purchasing this fine window treatment proudly constructed by us. Your shade has been custom made to your personal specifications with the highest standards of quality and craftsmanship. We have confidence that it will provide you with many years of beauty and easy maintenance. Enjoy!

Follow the easy 'step by step' instructions to install your shade. Should you need additional support, please feel free to call our Customer Service Center at 1-800-221-6352 or e-mail us at windowfashions@springswindowfashions.com. We will be glad to help you.

Again, we appreciate that you have chosen us to enhance the design and look of your home.

Gracias por comprar este fino producto de ventana que hemos fabricado con orgullo. Su persiana ha sido fabricada de acuerdo a las especificaciones personales del cliente con los más altos estándares de artesanía y de calidad. Nosotros tenemos la confianza que nuestro producto le brindará muchos años de belleza y fácil mantenimiento. Le deseamos que la disfrute.

Siga las instrucciones "paso a paso" para instalar su persiana. Si necesitara soporte adicional haga el favor de llamar a nuestro Centro de Servicio al Cliente al teléfono 1-800-221-6352 o envíenos un correo electrónico a windowfashions@springswindowfashions.com. Estaremos encantados de ayudarle.

Nuevamente le agradecemos que nos haya escogido para mejorar el diseño y la apariencia de su hogar.

Merci d'avoir acheter ce superbe traitement pour fenêtre que nous sommes fiers d'avoir exécuté pour vous. Votre store a été fait sur mesure selon votre propre cahier des charges dans un souci d'excellence et de la plus haute technicité. Nous ne doutons pas qu'il vous offrira des années de beauté et d'entretien facile. Profitez-en bien!

Pour installer votre store, veuillez suivre les instructions détaillées. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à prendre contact avec notre Centre de service après-vente en téléphonant au 1-800-221-6352 ou par courrier électronique au: windowfashions@springswindowfashions.com. Nous vous aiderons avec plaisir.

Encore une fois, nous vous remercions de nous avoir choisi pour améliorer et embellir votre intérieur.

HOW TO INSTALL
CÓMO INSTALAR
COMMENT INSTALLER

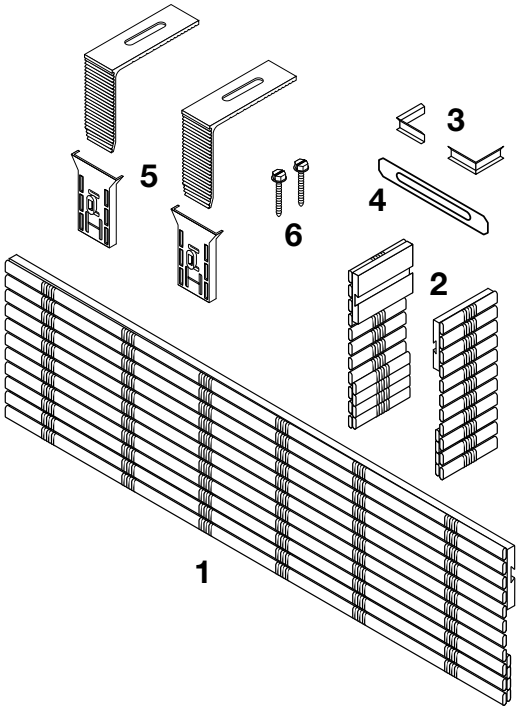
Optional natural shade valance
Cenefa opcional para persiana natural
Cantonnière en bois tissé optionnel

Everything needed to install your shade
Todo lo necesario para instalar la persiana
Tout ce qu'il faut pour la pose du store

1 Valance (You may receive more then one section depending on the width.)
2 Valance returns (outside mount or by request)
3 Return brackets (if valance returns are are included)
4 Valance splice (for multiple section valances)
5 Valance L-brackets and slides
6 Mounting screws

1 Cenefa (Es posible que reciba más de una sección dependiendo del ancho).
2 Retorno de cenefa (montaje externo o según el pedido)
3 Soportes del retorno (si se incluyen los retornos de la cenefa)
4 Empalme de la cenefa (para cenefas en varias secciones)
5 Soportes tipo L y deslizamientos de la cenefa
6 Tornillos de montaje

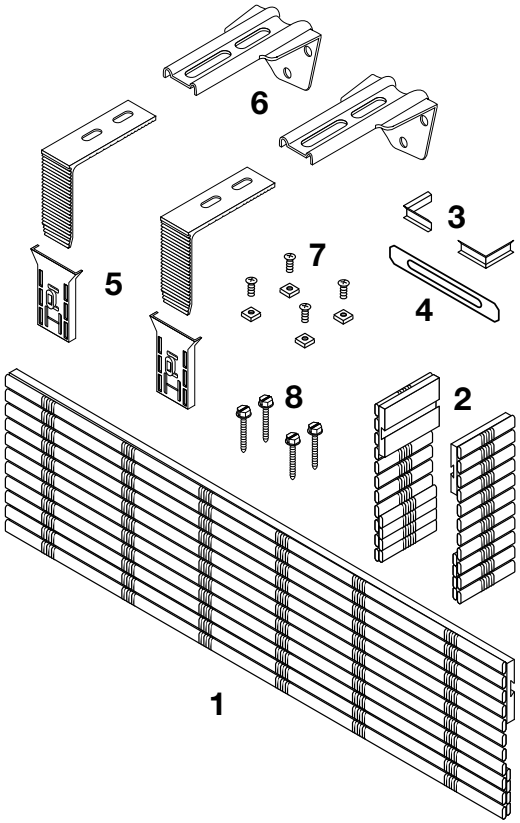
1 Cantonnière (Vous pourrez recevoir plus d'une section selon la largeur.)
2 Retours de cantonnière (montage extérieur ou sur demande)
3 Supports de retour (si des retours de cantonnière sont compris)
4 Épissure pour cantonnière (pour les cantonnières à plusieurs sections)
5 Supports de cantonnière en L et glissières
6 Vis de montage



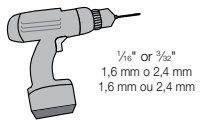
1 Valance (You may receive more then one section depending on the width.)
2 Valance returns (outside mount or by request)
3 Return brackets (if valance returns are are included)
4 Valance splice (for multiple section valances)
5 Valance L-brackets and slides
6 Projection brackets
7 Screws and nuts
8 Mounting screws

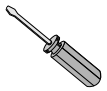
1 Cenefa (Es posible que reciba más de una sección dependiendo del ancho).
2 Retorno de cenefa (montaje externo o según el pedido)
3 Soportes del retorno (si se incluyen los retornos de la cenefa)
4 Empalme de la cenefa (para cenefas en varias secciones)
5 Soportes tipo L y deslizamientos de la cenefa
6 Soportes de proyección
7 Tornillos y tuercas
8 Tornillos de montaje

1 Cantonnière (Vous pourrez recevoir plus d'une section selon la largeur.)
2 Retours de cantonnière (montage extérieur ou sur demande)
3 Supports de retour (si des retours de cantonnière sont compris)
4 Épissure pour cantonnière (pour les cantonnières à plusieurs sections)
5 Supports de cantonnière en L et glissières
6 Supports de projection
7 Vis et écrous
8 Vis de montage



Tools Needed • Herramientas Necesarias • Outillage Nécessaire





Brackets • Soportes • Supports

Valance widths		*Ancho de las cenefas*		*Largeurs de cantonnière*	
up to 36"	use 2 brackets	hasta 91.4 cm	use 2 soportes	Jusqu'à 91,4 cm	utilisez 2 supports
up to 36 1/16" to 62"	use 3 brackets	de 91.6 cm a 157.5 cm	use 3 soportes	de 91,6 à 157,5 cm	utilisez 3 supports
up to 62 1/16" to 88"	use 4 brackets	de 157.6 cm a 223.5 cm	use 4 soportes	de 157,6 à 223,5 cm	utilisez 4 supports
up to 88 1/16" to 114"	use 5 brackets	de 223.7 cm a 289.6 cm	use 5 soportes	de 223,7 à 289,6 cm	utilisez 5 supports
up to 114 1/16" to 140"	use 6 brackets	de 289.7 cm a 355.6 cm	use 6 soportes	de 289,7 à 355,6 cm	utilisez 6 supports
up to 140 1/16" to 144"	use 7 brackets	de 355.8 cm a 365.8 cm	use 7 soportes	de 355,8 à 365,8 cm	utilisez 7 supports

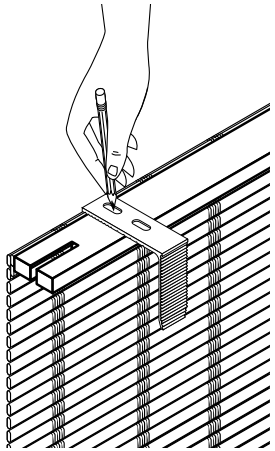
1

Mark bracket locations
Marque la ubicación de los soportes
Marquage des emplacements des supports

Natural shades: If shade already has a valance stapled to the headrail remove it by cutting or removing staples. Position valance L-brackets so the back is even with the back of the headrail and spaced evenly along the headrail. Brackets should not interfere with shade mounting brackets.

Persianas naturales: Si la persiana ya tiene una cenefa engrapada al riel superior, proceda a quitarla; para ello, corte o retire las grapas. Ubique los soportes tipo L de la cenefa de manera tal que la parte posterior quede nivelada con la parte posterior del riel superior y bien distribuidos a lo largo de este. Los soportes no deben interferir con los soportes de montaje de la persiana.

Stores en bois tissé: Si le store possède déjà une cantonnière agrafée au rail de retenue, retirez-la en coupant ou en retirant les agrafes. Placez les supports de cantonnière en L de manière à ce que l'arrière soit à égalité avec l'arrière du rail de retenue et espacé uniformément le long de ce dernier. Les supports ne doivent pas nuire aux supports de montage du store.

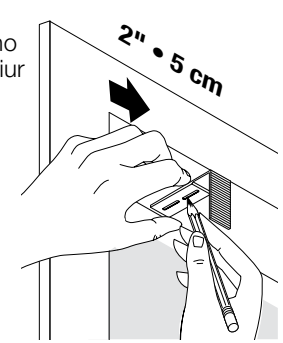


Other applications: Position brackets evenly along the mounting surface. Allow enough room for valance returns.

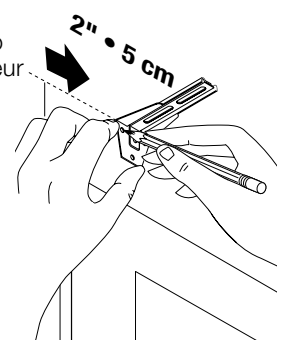
Otras opciones: Coloque los soportes bien distribuidos a lo largo de la superficie de montaje. Permita el suficiente espacio para los retornos de cenefa.

Autres applications : placez les supports uniformément le long de la surface de montage. Laissez suffisamment d'espace pour les retours de cantonnière.

Inside mount
Montaje interno
Montage intériur



Outside mount
Montaje externo
Montage extérieur

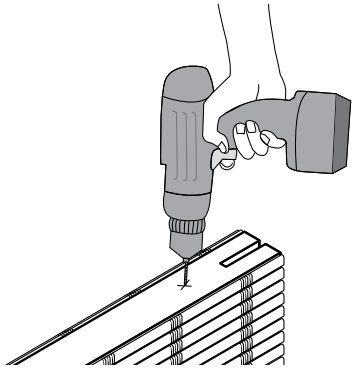


2 Mark bracket locations
Marque la ubicación de los soportes
Marquage des emplacements des supports

Natural shades: Drill pilot holes ½" deep into the headrail using a 1⁄16" diameter drill bit.

Persianas naturales: Perfore orificios guía a 12.7 mm de profunidad en el riel superior utilizando una broca de 1.6 mm de diámetro.

Stores en bois tissé: Percez des trous 12.7 mm de profondeur dans le rail du bas en utilisant un perceuse-foret de 1.6 mm de diamètre.

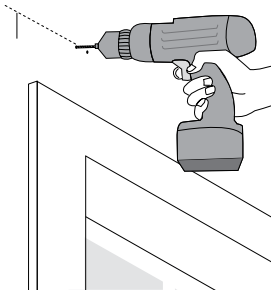


Other applications: Drill pilot holes. Use appropriate wall anchor for your mounting surface. Follow the manufacturer's instructions.

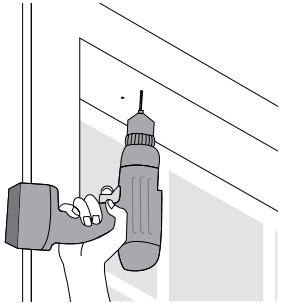
Otras opciones: Perfore orificios guía. Utilice la apropiada ancla para montar en la pared. Siga las instrucciones del fabricante.

Autres applications : Percez des avant-trous. Utilisez un dispositif d'ancrage au mur approprié pour votre surface de montage. Suivez les directives du fabricant.

Inside mount
Montaje interno
Montage intériur



Outside mount
Montaje externo
Montage extérieur

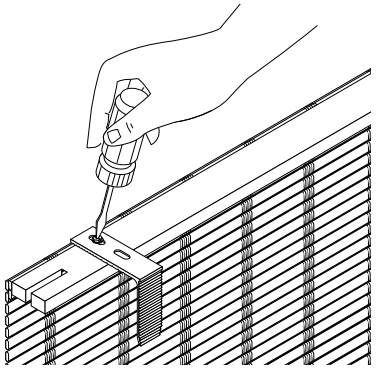


3 Attach valance
Fije la cenefa.
Fixation de la cantonnière

Natural shades: Screw L-bracket to headrail. Install shade mounting brackets and shade according to shade installation guide

Persianas naturales: Acople el soporte tipo L al riel superior. Instale los soportes de montaje de la persiana y la persiana de acuerdo con la guía de instalación.

Stores en bois tissé : Vissez le support en L au rail de retenue. Installez les supports de montage du store et le store conformément au guide d'installation du store.

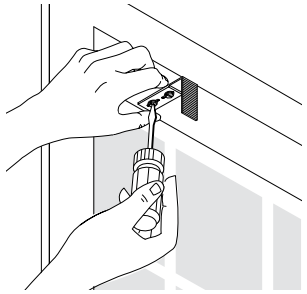


Other applications: Screw projection bracket to the wall. Use L-bracket for overhead mounting applications.

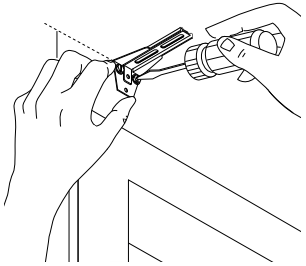
Otras opciones: Acople los soportes de proyección a la pared. Use el soporte tipo L para las aplicaciones de montaje elevadas.

Autres applications : Vissez le support de projection au mur. Utilisez le support en L pour les applications de montage au plafond.

Inside mount
Montaje interno
Montage intériur

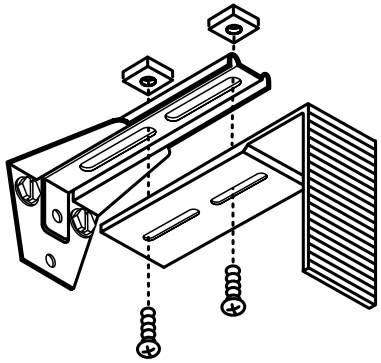


Outside mount
Montaje externo
Montage extérieur



4

Attach L-brackets to projection brackets
Fije los soportes tipo L a los soportes de proyección
Fixez les supports en L aux supports de projection



Other applications: If required, attach the L-brackets to projection brackets using two machine screws and nuts.

Otras opciones: Si es necesario, fije los soportes tipo L a los soportes de proyección con dos tornillos y tuercas de máquina.

Autres applications : Si requis, fixez les supports en L aux supports de projection au moyen de deux vis à métaux et écrous.

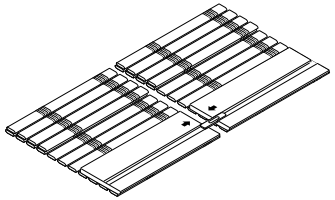
5

Join valance sections
Una las secciones de la cenefa
Jointure des sections de la cantonnière

If your valance is supplied in sections, insert a metal splice plate into the groove on the back of a valance section then slide the other section onto the splice plate. Wood valances use two splice plates at each joint.

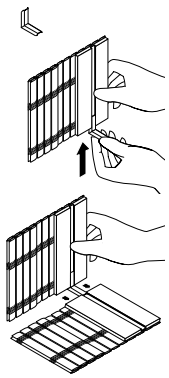
Si la cenefa viene en secciones, inserte una placa de empalme metálica en la ranura de la parte posterior de una de las secciones de la cenefa y deslice la otra sección sobre la placa de empalme. Las cenefas de madera emplean dos placas de empalme en cada junta.

Si votre cantonnière est fournie en sections, insérez la plaque métallique d'épissure dans la rainure à l'arrière d'une section de cantonnière, puis glissez l'autre section dans l'autre plaque d'épissure. Les cantonnières en bois utilisent deux plaques d'épissure pour chaque joint.



6

Attaching valance returns
Conectando retornos de cenefa
Fixation des retours de cantonnières



If your valance is supplied with returns, insert a return bracket into the groove on the valance back. Slide a return onto the bracket. Wood valances use two return brackets for each return. Adjust the returns and valance in and out until the corners align.

Si su cenefa esta sumistrada con los retornos, introduzca los soportes del retorno en la ranura atras de la cenefa. Deslice el retorno en el soporte. Las cenefas de madera utilizan dos soportes de retorno por cada retorno. Ajuste los retornos y la cenefa hacia afuera y hacia adentro hasta que las esquinas se alineen.

Si votre cantonnière est fourni avec des retours, insérer un support de retour dans la rainure à l'arrière de la cantonnière. Faites glisser un retour sur le support. Pour cantonnières en bois utiliser deux support de retour pour chaque retour. Réglez les retours et la cantonnière de l'avant vers l'arrière et vice-versa jusqu'à ce que les coins s'alignent.

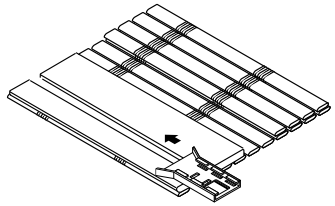
7

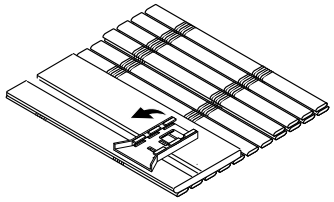
Attach slides to valance
Conectando retornos de cenefa
Fixation des retours de cantonnières

Position the valance slides to align with the L-brackets and rotate the slide to lock it in the valance groove.

Coloque los deslizamientos de la cenefa de manera tal que queden alineados con los soportes tipo L y gírelos para trabarlos en la ranura de la cenefa.

Placez les glissières de la cantonnière pour qu'elles s'alignent avec les supports en L et pivotez la glissière pour la verrouiller dans la rainure de la cantonnière.



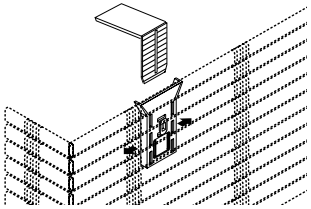


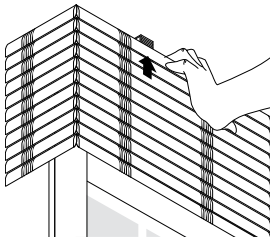
8 Install valance
Instale la cenefa
Installation de la cantonnière

Guide the slides onto the L-brackets. Ratchet upward so the valance is level and at the desired height.

Pase los deslizamientos sobre los soportes tipo L. Muévalos hacia arriba de modo que la cenefa quede nivelada y a la altura deseada.

Guidez les glissières sur les supports en L. Poussez vers le haut de façon à ce que la cantonnière soit de niveau et à la hauteur désirée.





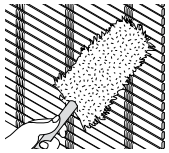
Additional Instructions
Instrucciones Adicionales
Instructions Supplémentaires

During shipping Natural Shades materials may have shifted causing shrotening or wrinkles. These usually hang out. If the valance is a little short gently pully to the preferred length. Twist can usually be removed by counter twisting.

Es posible que los materiales de las persianas naturales se hayan desplazado durante el envío .causando acortamiento o arrugas. Estos normalmente van colgadas. Si la cenefa es un poco corta, tire de ella suavemente hasta el largo deseado.

Durant l'expédition des stores en bois tissé, les matériaux peuvent s'être décalés pour causer un rétrécissement ou des plis. Ils disparaissent habituellement après la suspension. Si la cantonnière est un peu trop courte, tirez doucement jusqu'à la longueur préférée.

Cleaning and care
Limpieza y cuidado
Entretien et nettoyage



Lightly vacum the valance with a soft brush attachment or wipe with a duster. Do not use water or liquid cleaning solution

Aspire la cenefa suavemente con un accesorio de cepillo suave o límpiela con un plumero. No utilice agua ni soluciones de limpieza líquidas.

Passer l'aspirateur sur la cantonnière au moyen d'un accessoire à brosse souple ou essuyez-la au moyen d'un plumeau. N'utilisez pas de l'eau ou des solutions de nettoyage liquides.